

MATERIÁL DO JEDNÁNÍ ZM

Konané dne: 25. 5. 2017

ZM 17 05 03 03

Název:

Srdce nad Olympem - žádost o dotaci

Mimořádný materiál:

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo žádost Sportovního klubu dětí a mládeže Děčín, z.s., IČ 005 27 076 o poskytnutí dotace v roce 2017 na kulturní akci "Srdce nad Olympem" ve výši 77.500,00 Kč a

rozhodlo

dotaci neposkytnout.

Stanovisko RM:

Rada města usnesením č. RM 17 08 39 03 ze dne 25. 4. 2017 nedoporučuje zastupitelstvu města rozhodnout o poskytnutí dotace.

Cena:	77 500,00
Návrh postupu:	nedoporučuje rozhodnout o dotaci

Důvodová zpráva:

Odbor školství a kultury předkládá zastupitelstvu města žádost Sportovního klubu dětí a mládeže Děčín, z.s. o poskytnutí dotace na kulturní akci "Srdce nad Olympem", která se uskutečnila dne 6. 5. 2017 v Městském divadle Děčín.

Srdce nad Olympem je akce s kulturními, akrobatickými a gymnastickými vystoupeními, konaná u příležitosti nedožitých jubilejních narozenin paní Věry Čáslavské, jež by oslavila 3. 5. 2017. Moderuje Petr Vondráček, účinkují: zpěvačka Sabina Křováková, akrobaté společnosti Cirkus trochu jinak, Duo Ogor (adagio akrobacie), mistryně světa 2016 v aerobiku Tereza Miková, Duo Attraction (ukrajinští akrobaté), akrobatické vystoupení skupiny The Loser(s), Radek John, vicemistryně v pole dance pro rok 2016 Tereza Kobrlová, Taneční studio Scenic (balet), děčínské sportovní gymnastky. Délka: 90 min. Vstupné: 300,-/280,-/250,-/150,- Kč.

Žádost byla předložena k projednání i komisi kulturní, která nedoporučuje dotaci poskytnout.

V případě schválení poskytnutí dotace bude odbor školství a kultury žádat o navýšení kapitoly 39 - ostatní kulturní činnost o danou částku. Schválený rozpočet na dotace v oblasti kultury na letošní rok byl již vyčerpán v rámci vyhlášeného dotačního titulu.

Vyjádření:

Příloha: zadost SKDM
anonimizace.pdf

Komentář:

Schvalovací cesta:

Zpracoval:	Mgr. Bc. Iva Bajerová	OSK	15.5.2017 10:17 podepsáno	
Předkladatel:	Mgr. Hana Cermonová	PRIM	15.5.2017 10:31 podepsáno	

SPORTOVNÍ KLUB DĚTÍ A MLÁDEŽE DĚČÍN, z.s.

Riegrova 454/12, 405 02 Děčín 2, IČO: 00527076, Tel.: 775 040 552

e-mail: zrgymde@seznam.cz

Bankovní spojení: ERA číslo účtu: 254541122/0300

L 146 vedený u Krajského soudu v Ústí nad Labem

STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN	551
Došlo: 27.03.2017 v 09:01:20	Odbor
Č.j.: MDC/29799/2017	Zprac
Č.dop.:	
Listů: 1 Příloh: 1	
Druh: rozpočet	



Statutární město Děčín
k rukám primátorky Mgr. Marie Blažkové
Mírové nám. 1175/5
Děčín IV 405 38

V Děčíně 24. 3. 2017

Vážení,

v příloze Vám přikládáme plán programu a předběžný rozpočet akce pořádané v městském divadle Děčín dne 6. 5. 2017 pod názvem „Srdec nad Olympem“ k nedožitým 75. narozeninám Věry Čáslavské. Jedná se o divadelní představení s doprovodným programem, o kterém jsme Vás již informovali. Rozsah této akce, mezinárodní účast významných osobností na jevišti i v hledišti a až nečekaně velký zájem veřejnosti, však před nás postavili mimořádně obtížný úkol. V daném okamžiku se nám jeví nad rámec našich současných organizačních i finančních možností. Chceme tímto požádat Magistrát města o spolupráci a spolupořadatelství při zajištění této náročné akce. Věříme, že vedení města, jeho kulturní komise a lidé zajišťující jeho propagaci disponují možnostmi, které by bylo možno využít v projektu formou nefinančního plnění, či převzetím některých závazků, které jsou výhodnější pro pořadatele, kterým je samo město. Máme zájem, aby akce proběhla zdárně a důstojně, vzhledem k návrhu na udělení čestného občanství paní Věře Čáslavské in memoriam.

Partnerství města Děčín v projektu je pro nás nezastupitelné také proto, že stále probíhají jednání ve věci navázání dvoustranných vztahů se slovenskou částí projektu (Děčín - Trnava) a česko-japonskou společností v kulturní oblasti.

Dále pak ve věci:

- založení česko-slovenské společnosti V. Čáslavské
- založení nadace V. Čáslavské
- natáčení celovečerního koprodukčního hraného filmu

Doposud také není uzavřena otázka přítomnosti médií ani natáčení celého programu TV Nova. Touto akcí chceme také podpořit místní humanitární organizaci „Andělé bez křídel“, se kterou jsme v jednání.

Předem Vám chceme poděkovat za Vaši případnou vstřícnost k této akci.

Mgr. Marta Vázná
vedoucí projektu

SKDM DĚČÍN
Riegrova 454/12, 405 02 Děčín II
IČO: 005 27 076

Zuzana Rejnartová
statutární zástupce SKDM

SPORTOVNÍ KLUB DĚTÍ A MLÁDEŽE DĚČÍN, z.s.

Riegrova 454/12, 405 02 Děčín 2, IČO: 00527076, Tel.: 775 040 552

e-mail: zrgymde@seznam.cz

Bankovní spojení: ERA číslo účtu: 254541122/0300

L 146 vedený u Krajského soudu v Ústí nad Labem

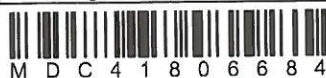
SKDM Děčín

zastoupený Zuzanou Rejnartovou

IČO: 00527076

STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN	3084
Došlo: 04.04.2017 v 10:15:46	Odbor
Č.j.: MDC/32850/2017	Zprac.
Č.dop.:	
Listů: 1 Příloh: 0	
Druh: písemné	

Magistrát města Děčín
Odbor školství a kultury
Mgr. Bc. Iva Bajerová
Mírové náměstí 1175/5
405 38 Děčín



V Děčíně 4. 4. 2017

Vážená paní,

doplňujeme tímto informace k naší žádosti ze dne 24. 3. 2017 ke kulturní akci „Srdce nad Olympem“ k nedožitým 75. narozeninám Věry Čáslavské.

- **Požadované prostředky**

Dosud nepokrytá část přiloženého rozpočtu činí cca 155.000,- Kč. Jedná se o položky – pronájem divadla, náklady na upoutávky, propagaci akce, výrobu projekce a technické zajištění programu. Spoluúcast města navrhuje ve výši 50% těchto prostředků.

- **Účel dotace**

Zajištění tradiční akce propagující město Děčín. Jedná se o 6. ročník soutěže, který bez účasti paní V. Čáslavské byl rozšířen o divadelní představení velkého kulturního a celospolečenského významu.

- **Doba, v níž má být dosaženo účelu**

Divadelní představení je součástí širšího projektu, který pokračuje v roce 2018 (100 let od vzniku ČSR), v roce 2020 (OH Tokio) a v roce 2022 MS ve sportovní gymnastice v Praze.

- **Oduvodnění žádosti**

Unikátní akce s programem zaměřeným na akrobatická, kulturní a gymnastická vystoupení. Málokdo ví, že nemalou součástí této skromné osobnosti byla snaha pomáhat druhým a zvláště pak dětem a začínajícím sportovcům ze sociálně slabých rodin. S japonským OH vítězem Jukiem Endem založila nadaci, která se touto problematikou zabývala v rámci světové organizace FIG. Byla velkým příkladem pro mládež a akce Srdce nad Olympem chce v tomto naplňovat její odkaz. V roce 2011 v Děčíně založila gymnastickou soutěž olympijských nadějí, kterou zaštitila svým jménem a osobně se jí vždy účastnila.

Projekt je zajišťován v česko-slovenské spolupráci a vlastní gymnastická soutěž O pohár nejslavnější československé olympioničky Věry Čáslavské bude pořádána vždy s doprovodným kulturním programem Srdce nad Olympem. V dalších letech v české části programu v Děčíně a na slovenské straně v městě Trnava.

Mgr. Marta Vážná
vedoucí projektu

SKDM DĚČÍN ②

Riegrova 454/12, 405 02 Děčín II
Tel. 412 516 369 IČO: 005 27 076

Zuzana Rejnartová
statutární zástupce

Divadelní představení „Srdce nad Olympem“ – Městské divadlo Děčín 6. 5. 2017

Rozpočet

Hlavní část akce

1. část programu:

zajištění projekce (fotografie, videa, hudba, střih)	20.000,-
moderátor	45.000,-
balet	4.000,-
gymnastická vystoupení včetně choreografií a hudby a materiálu, cestovné	40.000,-

2. část programu

vlastní vystoupení:	
gymnastické komediální vystoupení - materiál	8.000,-
vystoupení pole dance	4.000,-
vystoupení The Loser(s) + cestovné	45.000,-
pantomimické vystoupení - 1. část + 2. část + akrobaté židle	35.000,-
seznámení s 5ti ročníky DK - cestovné	6.000,-
vystoupení Tereza Miková, včetně cestovního	4.000,-
vystoupení Duo Ogor, cestovné, ubytování	30.000,-
vystoupení Duo Attraction – akrobaté Ukrajina	40.000,-
vystoupení Sabina Křováková	15.000,-
morální kodex Radek John, cestovné	2.000,-
celkem	298.000,-

Doprovodná část akce

pronájem divadla včetně technika, zvuk, mikrofony, klavír	15.000,-
upoutávky, reklama, pozvánky, program (Avia-grafik)	50.000,-
Nadace „Anděl bez křídel“ (výroba keramické srdce – 250 ks)	25.000,-
režie, org. zajištění programu, generální zkouška, technická pomoc, servis	25.000,-
technické zabezpečení, administrativa, cestovné	30.000,-
cateringová služba	50.000,-
celkem	195.000,-

Jednotlivé položky rozpočtu jsou sjednávány jako smluvní a mohou být upraveny podle rozsahu skutečného plnění nabízené produkce, technického zajištění a služeb.

PLÁN PROGRAMU „SRDCE NAD OLYMPEM“

Termín: 6. 5. 2017, začátek programu 17:00 hod.
(jednání s TV Nova ještě není ukončeno)

Místo: Městské divadlo Děčín (kapacita 408 míst + 30 míst přístavky)

Pořadatel: SKDM Děčín (Sportovní klub dětí a mládeže Děčín, klub sportovní gymnastiky)

Popis akce: „Srdce nad Olympem“ se koná ve městě Děčín u příležitosti nedožitých jubilejních 75. narozenin paní Věry Čáslavské, jež by oslavila 3. 5. 2017.

Město Děčín má bohatou historii a tradici sportovní gymnastiky včetně výchovy řady reprezentantů a reprezentantek tohoto sportu s účastí ME, MS a OH. Každý rok se zde koná závod „O pohár Věry Čáslavské“, jenž paní Čáslavská zaštiťovala. Letos se bude konat již 6. ročník, bohužel poprvé bez účasti této legendy československého sportu. Závod vznikl v roce 2011 z osobní iniciativy paní Věry Čáslavské a osobně se ho také zúčastňovala (2 hodiny videozáznamů).

„Srdce nad Olympem“ má být akce s programem zaměřeným na gymnastická a kulturní vystoupení. Její název čerpá z odkazu paní Věry Čáslavské. Znamé jsou její úspěchy z historie světového sportu (7 zlatých OH medailí, 4 tituly mistryně světa, 11 titulů mistryně Evropy, nejlepší sportovce světa 1968, rekord v absolutním počtu individuálních vítězství na OH) ovšem málokdo ví, že nemalou součástí této skromné osobnosti byla snaha pomáhat druhým a zvláště pak dětem a začínajícím sportovcům ze sociálně slabých rodin. S japonským OH vítězem Jukiem Endem založila nadaci, která se touto problematikou zabývala v rámci světové organizace FIG. Byla velkým příkladem pro mládež a akce „Srdce nad Olympem“ chce v tomto naplňovat její odkaz.

Tento projekt bude aktuální minimálně do roku 2022. Věra Čáslavská dosáhla největší popularity na OH 1964 v Tokiu a v roce 1968 v Mexiku. V roce 2018 tomu bude 50 let, kdy byla také zvolena nejlepší sportovkyní světa. Nyní se OH 2020 konají opět v Tokiu. Mistrovství světa 2022 se bude konat v Praze. Mediálně a propagačně je toto téma uchopitelné pro doprovodné akce i pro navazující pohár V. Č. v Děčíně, který vznikl na její osobní přání také k nejšířší propagaci našeho historicky neúspěšnějšího olympijského sportu, který V. Č. světově proslavila. Nebyla jen vynikající sportovkyní, ale také velmi skromnou a empatickou osobností s vysokým morálním kreditem člověka pevných charakterových vlastností.

Marketingová práva, legislativní a smluvní závazky, jako pořadatel akce, máme schválené přímo ombudsmanem ČOV (JUDr. Alexander Karolyi) a rodinou Věry Čáslavské.

Předpokládaný program vystoupení:

První část programu – vystoupení na téma dětství Věry Čáslavské.

Program začíná přímo vystoupením „Válečné dítě“.

Projekce po celou dobu první části programu.

1) vystoupení „Válečné dítě“

čas: 60 sek

Vystoupení SKDM Děčín na téma atmosféry válečné Prahy, měsíc po narození Věry Čáslavské (*3.5.1942), období tzv. „druhé heydrichiády“ po atentátu na zastupujícího říšského protektora Reinharda Heydricha 27. 5. 1942) s projekcí části z filmu „Atentát“ (1964, režie Jiří Sequens st.).

Gymnastky vystoupí jako procházející rodina Čáslavských s kočárkem v doprovodu s komentářem moderátora pana Petra Vondráčka.

Společně s komentářem se prolne následující vystoupení.

2) vystoupení „Baletní počátky“

čas: 60 sek

Zhruba čtyřletá baletka vystoupí na téma baletních začátků Věry Čáslavské.

Baletka má na paži červenou a na levé modrou stužku.

Možná projekce – fotografie.

3) vystoupení „Trio sester Čáslavských“

čas: 3-4 min

Tři baletky vystoupí jako sestry Čáslavské (balet divadla Ústí nad Labem).

Baletky zatančí jako sestry Čáslavské na skladbu „Vyzvání k tanci“ od Carla Marii von Webera.

Projekce – fotografie rozkvetlých luk.

4) vystoupení „Pomeranč“

čas: 1,5 min

Deset gymnastek v oranžových gymnastických trikotech vystoupí na téma gymnastických začátků Věry Čáslavské v živém doprovodu klavíru na Chopinovu skladbu „Revoluční etuda“, na kterou Věra Čáslavská předvedla své evičení na prostných na OH v Tokiu 1964.

Moderátor předtím/poté uvede další souvislosti života Věry Čáslavské (historka s přezdívkou „Pomeranč“, v sedmi letech příchod na krasobruslení, trénink o šest let starší

Mileny Kladrubské, choreograf Boris Milec, československý rekordman ve štafetě 4x400 m, který naučil Věru základy akrobacie, vedl baletně artistickou školu).

Projekce – video záběr prostných Čáslavské z OH v Tokiu 1964.

5) vystoupení „Bosáková“ (kladina, gymnastka Said Dia) čas: cca 60 sek

Zhruba patnáctiletá gymnastka v gymnastickém trikotu obdivuje Evu Bosákovu, jež další gymnastka představuje ve cvičení na kladině.

Komentář moderátora – historka o začátcích Věry Čáslavské ve sportovní gymnastice.

Projekce fotografií Čáslavské a Bosákové plus projekce video se cvičením Bosákové na kladině z roku 1958.

6) vystoupení „Mexiko 1968“ (gymnastka Kratochvílová Michaela) čas: 90 sek

Gymnastka předvede tanečně gymnastickou choreografií v doprovodu živé klavírní skladby „Mexická rapsodie“.

V projekci bude puštěn záznam z prostných Věry Čáslavské na OH v Mexiku 1968.

7) slovo – „setkání s Věrou Čáslavskou“ Simona Chytrová čas: 3 min

Projekce – slovo bude doprovázet fotoprojekce

Druhá část programu:

1) gymnastické komediální vystoupení (gymnastka Toušková Taťána) čas: 60 sek

Stažení opony. Příprava – tyč na pol dance

Gymnastické komediální vystoupení před oponou.

2) vystoupení Terezy Kobrlové čas: 3 min

Roztažení opony.

Vystoupení druhé vicemistryně ČR v pole dance pro rok 2016 v kategorii „profesionálové“.

3) vystoupení skupiny The Loser(s)

čas: cca 7 min

Akrobatické vystoupení.

4) pantomimické vystoupení „Japonsko a Věra Čáslavská“ - 1.část

čas: cca 2,5 min

Stažení opony. Příprava projekce.

Mimové společnosti „Cirkus trochu jinak“ vystoupí před oponou v první sekvenci, ve které představí předání samurajského meče s mottem „Nejhorší není zemřít, ale ztratit čest“.

5) seznámení s pěti ročníky děčínského závodu ve sportovní gymnastice „O pohár Věry Čáslavské“

čas: cca 1 min na gymnastku, celkem cca 5 min

Roztažení opony a projekce.

V rámci seznámení se soutěží vystoupí vítězky jednotlivých ročníků závodu.

1.ročník (2012)	2.ročník (2013)	3.ročník (2014)	4.ročník (2015)	5.ročník (2016)
Anna-Mária Kányai	Tereza Dvořáková	Tereza Dvořáková	Romana Majerechová	Lucie Zahradníčková

6) Prezentace města – krátké zastavení V. Č. - Děčín

čas: cca 5 min

Primátorka města Mgr. Marie Blažková.

Možná projekce.

7) vystoupení akrobatů

Akrobaté společnosti „Cirkus trochu jinak“ vystoupí s vlastním představením (s použitím židlí)

8) slovenská sekvence + Společnost ČR-JPN

čas: 15 min

a) slovenská sekvence: Spolupráce Česká republika (Děčín) – Slovenská republika – Japonsko. Mgr. Ján Novák, předseda SGF, volený zástupce mezinárodní organizace FIG (Věra Čáslavská jako československá reprezentantka a její odkaz na Slovensku). Podpora japonské gymnastické federace a prezidenta FIG Morinari Watanabe (návštěva SR a ČR začátek června).

b) Společnost ČR-JPN: Podpora gymnastických talentů ze sociálně slabých rodin. S japonským OH vítězem Jukiem Endem založila Věra Čáslavská nadaci, která se touto problematikou zabývala v rámci světové organizace FIG. Byla velkým

příkladem pro mládež a akce „Srdce nad Olympem“ chce v tomto naplňovat její odkaz. Také byla čestnou předsedkyní této Česko-japonské společnosti.

Možná projekce fotografií

9) vystoupení Terezy Mikové

čas: 3 min

Vystoupení jedenáctileté mistryně světa v aerobiku pro rok 2016.

Možná projekce fotografie.

10) pantomimické vystoupení „Japonsko a Věra Čáslavská“ – 2. část

čas: cca 2,5 min

Mimové společnosti „Cirkus trochu jinak“ vystoupí před oponou v druhé sekvenci, ve které představí předávání japonského Řádu vycházejícího slunce paní Věře Čáslavské, jenž obdržela v roce 2010. Ocenění předal v Praze japonský velvyslanec v České republice Čikahito Harada.

Stažení opony:

11) vystoupení Duo Ogor

čas: cca 5-6 min

Umělecké vystoupení talaglio akrobacie dvojice Milana a Mariusz Ogórovi.

Pozadí pro vystoupení

12) vystoupení Duo Attraction ???

čas: cca 4 min

Umělecko-akrobatické vystoupení párové dvojice ukrajinských akrobatů.

Pozadí pro vystoupení.

13) promluva o morálním a občanském odkazu Věry Čáslavské
Radek John

čas: 4 min

Skromná empatická osobnost s vysokým morálním kreditem člověka pevných charakterových vlastností.

14) vystoupení Sabina Křováková

čas: cca 4-5min

Píseň „Jednoho dne se vrátíš“

Projekce: při písni ze tmy se postupně zvyrazňuje foto V. Č., po ukončení písně a závěrečném slovu moderátora a skladbě „Píseň o mé zemi“ (Karel Černoch) se Věra vzdaluje do tmy.

Odhad celkového času: 1 hod 20 min

Pořadatel si vyhrazuje právo změny!

Předání čestného občanství města Děčín pozůstalým Věry Čáslavské

Proběhne při závěrečném vzpomínkovém setkání za účasti přátel, jejich blízkých a předních zástupců ČOV, SGF, společností ČR – JPN, ČKO, ČK fair play, MŠMT, předních ústavních činitelů ČR a další.

Primátorka města Mgr. Marie Blažková

„**Andělé bez křídel**“ – děčínské občanské sdružení pomáhající dětem s handicapem a jejich rodinám.

- a) Přímá pomoc (Viktorka z Dolního Žlebu) rehabilitace v Axonu 30.600,- - Neurorehabilitační klinika AXON je specializovaná soukromá klinika zaměřená především na léčbu dětských pacientů postižených dětskou mozkovou obrnou
- b) Dětský domov Česká Kamenice – volnočasové aktivity

Motto: „Jedině ten, kdo dokáže mnoho obětovat, může ještě víc získat.“

Motto: „Ten kdo padnul a zase vstal, je mnohem silnější než ten, který nikdy nepadnul...“
sv. Řehoř z Nyssy